VARIOS MANDATARIO HULANDES Y INVITADONAN A BAI RECEPCION DEN RIDDER ZAAL NA BINNEN HOF





Riba 200 invitado tabata presente na e recepcion cu tabata tin den Ridder Zaal na Binnen Hof na Den Haag Hulanda. Esaki tabata un recepcion organiza pa Aruba Huis caminda prome minister Mike Eman a introduci su mes y intercambia combersacion den forma no oficial cu esnan presente. Ademas di varios Arubiano biba na Hulanda tabata tey tambe algun minister hulandes y tambe coleganan di tweede kamer.

Diabierna 27 di November 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | www.awemainta.com

PROME MINISTER MIKE EMAN A BISHITA TRES MINISTER HULANDES





Prome minister Mike Eman tabata basta ocupa diahuebs El a bishita Wouter Bos minister di finanzas y vice presidente di Hulanda kende a keda masha contento di e bishita di prome minister. Ernst Hirschbalin minister di husticia tambe a haya bishita di prome minister Mike Eman. E di tres bishita cu prome minister a haci tabata cerca Elmert Middelkoop minister di defensa.



Otro aña Gobierno su entrada lo baha sigur cu 10 pa 20%

Te ainda no a tende di ningun plan realistico, con Gobierno di Mike Eman lo bay atende cu esaki



Según Serge Mansur

SERGE Mansur a duna di conoce ayera mainta, cu e por a tuma nota den prensa di e raport di Banco Central di september 2009, cu ta mustra cu e entradanan di Gobierno a cay cu casi 8% durante e prome 9 lunanan di e aña aki.
Durante e periodo aki ainda nos pais no a sinti e efecto completo di e siere (te ainda temporario) di Valero.
P'e aña nos dilanti, según e miembro di PDR, nos por spera cu e situacion financiero lo sigui dificil, locual ta ensera cu e entradanan di Gobierno lo sigui na un nivel mas abao cu normal.
E futuro di Valero ta sigui insigur, y ta muy probabel cu ta precisamente durante 2010 nos lo haya sa kico lo sosode cu e refineria. Tin un posibilidad real cu e refineria lo no habri bek, locual lo ensera un golpi enorme p'e entradanan di nos aparato publico.

Un otro factor importante, según Serge Mansur den henter e scenario aki ta cu Gobierno a tuma e decision pa baha BBO cu 1.5%. Esaki lo nifica un otro golpi mas pa Gobierno su entradanan.
Tumando e diferente desaroyonan aki hunto, e probabilidad ta cu e entradanan di Gobierno na 2010 compará cu 2008 lo ta entre 10 – 20% menos. Esaki ta un cantidad di placa enorme.
E situacion aki no ta un sorpresa pa nan di Democracia Real. Nan a splica esaki na varios ocasion durante e ultimo lunanan, y PDR no por imagina cu e Gobierno nobo no tabata sa di esaki.

Partido Democracia Real ta sumamente preocupa cu e situacion aki, especialmente como cu te ainda nos no a tende di ningun iniciativa realistico pa baha e gastonan di Gobierno. E iniciativanan cu te ainda a wordo trecí dilanti dor di e diferente Ministronan mas bien ta implica aumento di gasto.
E unico contesta p'esaki cu te ainda nos a tende di Gobierno te ainda ta pa fia placa. Naturalmente esaki no ta un strategia nobo, y nos no ta considera aumenta e debe di Aruba un maneho financiero deseabel, Serge Mansur a sigui splica.
PDR ta spera cu dentro di algun luna nos pais por haya tende di un plan realistico pa atende cu nos pais su situacion financiero. Un plan cu lo mester wordo formula conhuntamente cu gremionan sindical y comercial p'asina e por conta cu e sosten necesario.

Ex-Prome Minister masha preocupa y spanta pa investigacion na caminda

Nel Oduber a aparece keriendo cu ta 26 di november, pero di decada pasa

ARUBA tabata testigo di regreso di ex-Prome Minister di Aruba, Nelson Orlando Oduber ayera for di cede di partido MEP. Loke hopi a spera ta un Nelson Oduber descansa y relaha p'asina por cuminsa un oposicion debido na beneficio di Aruba.
Pero e realidad mes, ta hopi diferente. Nelson Oduber a bin dilanti prensa, gritando y acusando tur hende di ta corupto, claro cu e y su famia ta excepcion riba tur e acusacionan aki. Loke tabata hopi evidente di e conferencia di prensa aki ta cu Nel Oduber ta hopi preocupa cu e investigacionan cu tin na caminda.
Aruba ta den un posicion unico n'e momentonan aki pa motibo cu e ta den un etapa nobo di creacion di un futuro nobo y positivo pa un y tur na Aruba.
Relacionan cu otro miembronan den Reino ta uno masha excepcional mes n'e momentonan aki. En particular mester mustra riba e hecho cu relacionan cu Hulanda ta den un fase reconstructivo. Pero ta parce cu for di punto di bista di lider di partido MEP, ta aña 2000 ainda, tempo cu e tabata acusa un y tur di ta corupto.
Hopi hende, despues di a tende su relato, tabata puntra nan mes si lider di MEP ta den modus di campaña, pero di decada pasa.
Aruba, den mente di Nel Oduber, ta parce di ta den pasado constantemente. Aruba nunca a sali for di final di añanan 90. Te hasta el a bay asina leu di mustra riba e hecho cu e ta mas sabi cu tur hende na Aruba, pasobra cu el a "goberna Aruba pa hopi aña largo".
Algo cu tambe a resalta ta un "slip of the tongue" di ex-Prome Minister caminda cu e ta acusa "Hulandesnan" cu a yega di haci un investgacion di su persona tabatin un lista di "cuanto mi tin".
E ultimo aki ta algo masha intresante mes, mirando un investigacion na caminda.
Pa reporteronan degiri e cantidad di informacion, bruha y sin un rumbo fiho, tabata un desafio grandi. Pero den liñanan grandi, e meta di e conferencia di prensa tabata pa mustra cu MEP ta preocupa cu e investigacion na caminda y cu nan lo opone ferozmente.
Claramente e conferencia di prensa a mustra un ex-Prome Minister masha spanta cu e investigacion na caminda. Si e no tin nada di sconde, ta dicon anto e ta grita asina duro?
Tempo lo mustra cua t'e preocupacionan real di Nel Oduber relaciona cu e investigacion riba su Gobierno. Esaki t'e conclusion di e prome conferencia di prensa di Nel Oduber, despues di a perde eleccion.

Pa yuda stimula economia

Mr. Andin Bikker ta pidi pa Gobierno restitui placa cu e debe pueblo

ABOGADO mr. Andin Bikker, lider di Democracia Real a haci pregunta na Minister di Finanza, Mike de Meza referente restitucion di belasting, ya sigur esaki lo ta un estimulo pa nos economia si pueblo haya su placa bek prome cu fin di december.
Esaki el a duna di conoce tambe ayera mainta den e conferencia di prensa di su partido na Shaba.
E preguntanan ta regarda e inquitud cu ta biba den pueblo pa basta tempo, esta e placa cu pueblo tin pa haya bek den caso cu a paga belasting di mas. Ora pueblo tin pa paga belasting, mes ora Servicio di Impuesto ta cobra y ta impone 6% di interes riba sumanan cu pueblo debe na belasting.
Sinembargo pueblo di su banda tin pa warda un averahe di mas cu 3 aña pa haya un asina yama "definitieve aanslag" y despues di esey mas tempo ainda pa haya restitucion, anto sin pago di interes.

Fuera di esey PDR a wordo informa dor di diferente pagador di belasting cu SIAD ta salda ("verreken") debenan arbitrariamente, pues a lansa un pregunta p'e base legal di esaki, ya cu e pagador di belasting si no ta wordo permiti pa salda di su banda loke e tin pa haya di Gobierno na impuesto paga di mas, cu loke e debe na por ehempel grondbelasting.
Finalmente Bikker a puntra Minister de Meza su opinion encuanto e hecho cu e proteccion fiscal ta laga di desea, ya cu ta un instancia so por acudi na dje den caso di diferencia di opinion cu SIAD, loke den caso di multanan ta contra di tratadonan internacional.

Den opinion di PDR e mihor estimulo pa nos economia lo ta si pueblo por haya maske ta parti di su placa bek prome cu fin di december 2009, ya cu indudablemente e placa lo wordo hinca bek den nos economia y e restitucion lo no costa Gobierno nada ya cu ta sumanan cu pueblo tin derecho riba dje.
Diasabra awor for di 2:30 di atardi mr. Andin Bikker y otro miembronan di PDR lo ta presente na Centro di Democracia na Shaba pa sigui colecta firma p'e peticion na Gobierno pa duna mas atencion n'e tema di restitucion di belasting.



E reunionnan ta sigui intensivo te cu awe diabierna

Diahubes prome minister Mike Eman a bishita tres minister Hulandes







PROME minister Mike Eman tabata basta ocupa diahuebs tambe pasobra for di mainta el a Sali topa cu vice presidente di raad van state y despues sigui pa Aruba Huis unda el a sera conoci cu e empleadonan eynan. Despues cu prome minister a sali for di Aruba Huis mesora el a bai atende tres reunion mas. El a cuminsa na bishita Wouter Bos minister di finanzas y vice presidente di Hulanda kende a keda masha contento di e bishita di prome minister. E mandatario aki a expresa riba e importancia pa tin un bon relacion entre paisnan den reino. Prome minister Mike Eman tambe a splica minister Wouter Bos con e desaroyonan na Aruba ta bayendo pa drecha henter e centro di ciudad. Gobierno di Aruba kier inverti den e producto Aruba. Como minister di finanzas di Hulanda tabata importante pa prome minister Mike Eman splica tambe con den fase lo elimina e BBO cu tin actualmente na Aruba y con lo atende cu e buraco cu tin den e presupuesto. Minister Wouter Bos tabata hopi interesa tambe pa sa con lo baha e gastonan di gobierno y evita di bai cerca e pueblo pa logra haya mas placa. Ernst Hirschbalin minister di husticia tambe a haya bishita di prome minister Mike Eman. E mandatario hulandes aki ta un bon amigo di Aruba y a yega di bishita Aruba na varios occasion. Den e combersacion a combersa riba e rijkswet y e deseo di Aruba riba acercamento di cierto rijkswet cu no directamente ta aplicable pa nos. Aruba tabata riba un distancia di e rijkswetnan aki pero awor cu cambio di gobernacion na Aruba e actitud tambe a cambia. E cooperacion pa cu Kustwacht tambe a bin dilanti durante e combersacion cu Ernst Hirschbalin minister di husticia di Hulanda. Hulanda kier copera mas cu Aruba pa loke ta e radarnan. E idea ta pa pone e radar cu tin na Aruba bao maneho di kustwacht mes den cierto acuerdo cu cuerpo policial. E otro dos radarnan lo ser manda St Maarten cu mester di dos radar. E di tres bishita cu prome minister a haci tabata cerca Elmert Middelkoop minister di defensa. Defensa ta algo cu ta regarda asuntonan di reino y ta algo cu ta ser maneha na nivel di reino y responsable pa Aruba tambe. Tin un proyecto awor aki cu ta canando hopi bon na Antiyas cu ta e proyecto TAM. Toekomst Antiliaanse Militie. E idea di e gobierno di Aruba ta pa purba tuma esaki over tambe caminda cierto hoben cu no tin mucho educacion y mester di un trayectoria di disciplina por haya esaki den seno militar. Elmart Middelkoop Minister di defensa a splica cu e proyecto aki ta canando hopi bon y ta duna un speranza den futuro di e hobennan. Diabierna mainta e reunionnan lo sigui na Hulanda y e actividadnan di prome minister Mike Eman lo termina te den oranan di anochi.

Contrario na ex minister Lopez-Tromp, Parlamentario Donny Rasmijn ta sostene yudanza extra pa famianan cu ta haya bijstand



PARLAMENTARIO Donny Rasmijn a elabora riba e tema di ayudo social cu Gobierno kier duna na e famianan cu ta cay den e grupo di bijstand.

Segun e parlamentario di AVP por wak cu ex minister Lopez-Tromp ta contra pa e famianan aki haya ayudo, cu el a bin dilanti y demostra cu e no ta na fabor pa e personanan aki haya e ayudo cu Gobierno a bisa cu ta bay duna, esta un aumento di 35% y pa cada mucha cu ta bay scol 100 florin extra pa luna.
Rasmijn ta considera, contrario na e ex minister, cu e aumento aki si ta necesario pasobra investigacionnan di CBS na 1999 ta indica cu e placa necesario cu un famia mester pa por draai un luna ta rond di 2200 florin. Actualmente informacionnan cu tin ta cu cada famia mester di rond di 3800 florin pa sobrevivi.

Tambe e ta bisa cu Sr. Ben Marapin a informa cu en berdad e famianan cu mas a wordo impacta dor di introduccion di BBO ta e famianan di menos recurso y esnan cu tin bijstand.
E ayudo extra cu Gobierno kier ofrece e grupo vulnerabel aki lo costa pueblo rond di 5 miyon extra, cual comparando e suma aki cu loke bufete di abogado Croes ta haya pa aña por bisa cu e ta mas cu hustificabel, e bufete aki tabata haya 5 miyon den un aña solamente. Mescos ta e caso di huurmento di edificio di famia Croes, cual ta un suma di 10 miyon.
"Awor bo ta bisami cu Gobierno no tin e derecho, no por duna un ayudo na e personanan aki di menos recurso pa mañan nan tur tin un bon porvenir? Pa mañan nos lugar ta mas sigur, pa bo baha criminalidad, pa bo tin un mihor economia, pa bo tin tur e muchanan aki bayendo scol y mañan nan por haya un bon trabou", Donny Rasmijn a duna di conoce.

Nel Oduber den un forma desespera a purba di bagatiliza e investigacion cu lo tuma lugar riba bon gobernacion na Aruba

Hasta el a acepta e noticia di AWEMainta cu su telefon si a wordo getap



AYERA tardi lider di MEP, Nelson Orlando Oduber a convoca un conferencia di prensa cu caracter di urgencia caminda cu el a elabora diferente tema.
El a cuminsa papia di e supuesto mal relacion cu su Gobierno tabatin cu Hulanda, cual e ta considera cu no tabata e caso y mas bien loke tabata pasa den su opinion ta cu Hulanda hnto cu Antiyas tabata overrule Aruba. Es decir, na opinion di Nel Oduber, Aruba nunca a causa un mal relacion cu Hulanda y mas bien ta Hulanda y Antiyas a uni forza contra Aruba. Straño ta si cu awor cu tin un Gobierno nobo, di un signatura completamente diferente y cu un berdadero vision cu ta busca un relacion positivo den Reino, tanto Hulanda como Antiyas ta mustra di ta totalmente cooperativo cu Aruba.
Despues di esaki, manera ta su custumber caba, Nel Oduber a bay den pasado cu tur sorto di argumento pa purba kibra e firmamento cu a tuma lugar e siman aki na Hulanda un Promer Minister Mike Eman y secretario di estado Ank Bijlveld a acorda pa un entidad independiente investiga bon gobernacion na Aruba.
Ora el a caba di baha su gal cu tur su storianan di pasado, el a bin na e raportahe cu VNOA a manda pa Hulanda y cu a leak na Aruba, algo cu for di e tempo aya caba el a cataloga como redashi y riba cual Procurador General a bisa cu no tin ningun evidencia di e acusacionnan.
E tempo aya Nel Oduber den su calidad di Promer Minister a manda un carta pa Promer Minister Hulandes, Balkenende caminda el a denuncia e actividad aki y a propone pa Procurador General di Aruba y Hefe di Seguridad Nacional y dos hendenan di Hulanda analiza e relato semanal di 'redo' pa sali afor for di esaki, pero nunca a haya respuesta riba dje. Despues di esaki a haya e reaccion dcu Bijleveld a manda Tweede Kamer. Dia 22 di juli Ank Bijleveld a bin Aruba y a sinta cu Nel y e ultimo aki a bise cu si en berdad nan ta duda di integridad di gobernantenan di Aruba, a base di articulo 43 pa hai esaki pero no cu redo sino hechonan di unda nos estado di derecho of democracia no ta funciona. Tambe el a bisa cu tanten cu e ta Promer Minister ningun Hulandes lo bin Aruba haci un investigacion. Despues di esaki a acorda cu lo laga e siguiente Gobierno atende cu e situacion aki.
Siguientemente Nel Oduber a cataloga Promer Minister como un traidor dor di a firma e acuerdo pa investigacion tuma lugar y ta bisa cu Hulanda no tin autoridad pa investiga ningun hende na Aruba, inclusive a yega asina leu di bisa cu secretario di estado Ank Bijleveld a yuda AVP den campaña y a acusa algun funcionario Hulandes cu a labora den Ministerio Publico.
Riba e grupo cientifico cu lo bin Aruba pa haci e investigacion, Nel Oduber a bisa cu ta trata aki di un grupo di cashi di redo, cu ora nan a bay investiga na Sint Maarten nan a bay sinta na bar y puntre hende si nan conoce tal gobernante y puntre si e ta corupto. Tambe el a bisa cu e tempo aya Hulanda a manda dos Hulandes Europeo cu a bin Aruba pa mancha nan como gobernante. Cu nan a traha un CD y a pone den nan laptop yen di informacion falso contra nan. Supuestamente ta trata aki di e laptop cu a wordo horta y cu a wordo haya despues na Santo Domingo y pa cual a paga masha hopi placa mes, segun Nel Oduber, cu a bisa tambe cu el a wordo yama pa hefe di Seguridad Nacional di Hulanda cu a bise cu mester pone placa den wega pa haya e laptop aki. Pero cu e CD aki tabatin informacion no solamente di esnan di MEP, pero tambe di masha hopi otro hende tambe. El lo a entrega keho contra Hulanda na Ministerio Publico y riba insistencia di algun hende el a retira esaki.
En medio di su declaracion aki, el a bin acepta cu su telefon tabata wordo getap, un informacion cu AWEMainta a yega di publica conhuntamente cu Godfried Adem na Hulanda, ora cu a bisa cu Nel Oduber ta wordo investiga na Hulanda y su telefon ta wordo getap. E tempo ey Nel Oduber a nenga e informacion aki y a reacciona den un forma masha rabia.
Manera tabata di spera, Nel Oduber a dicidi di bin dilanti cu un cantidad di acusacionnan contra miembronan di AVP y nan famia, bisando cu si AVP kier investiga esnan di MEP nan no lo keda man cruza, cu nan tambe lo bin cu e informacionnan contundente aki. Pero si esey ta e caso, dicon durante e 8 añanan di gobernacion di MEP, caminda cu nan tin tur e informacionnan aki pa cual diferente rapport ya caba a wordo traha cu no a duna e resultado desea pa integrantenan di MEP, esta cera esnan di AVP, si nan tin e pruebanan ey, dicon no a entrega keho nunca na Ministerio Publico, cual ta e unico entidad cu lo por investiga na Aruba?



Caribbean University of Aruba lo cuminsa cu

Estudio pa Bachelor Academico di Idioma, Cultura y Comunicación cu ta cuminsa otro aña

DESPUES cu un par dia atras, The Caribbean University of Aruba (CUA) a anuncia su intencion pa start cu e curso di "Taal, Cultuur en Communicatie", awor si t'asina leu, cu entrante aña academico 2010 lo inicia cu e curso aki di 3 aña.

Manera ta conoci mayoria di e cursonan di CUA ta den oranan di anochi, facilitando asina esnan cu ta posee un diploma di HAVO/VWO, pero cu ta trahando den dia, pa tog sigui estudionan academico aki na Aruba mes. Asina Director General di CUA, drs. Frank Zaandam a informa nos ayera. E tabata den compania di Secretaria Administrativo di CUA, sra. Karolien Smaers.

E curso di "Idioma, Cultura y Comunicacion" banda di ta un curso profesional dirigi riba tres profesion, esta di "Periodista, Traductor/Interprete y Experto den Comunicacion den Empresa", ta alabes un curso academico, ya cu e candidatonan lo haya un formacion academico, pa medio di materianan di: Investigacion, methodologia y ciencia.

Esaki lo t'e prome Bachelor Profesional na Aruba, cu alabes tin un base cientifico. N'e curso aki un combinacion di docente expertonan local y di exterior lo duna nan aporte, garantisando asina e nivel mas halto posibel di calidad.

Na maart di aña 2010 lo inicia cu un proceso completo di informacion y inscripcion, dirigi riba tur esnan cu ta posee un diploma HAVO-VWO y cu banda di un trabao ta desea di studia alabes.

E curso di " Idioma, Cultura y Comunicacion" den e structura nobo di organisacion di CUA, lo cay bao di e departamento(unidad) di "Culture and Communication', cual lo tin su supervision na su encargo. Mirando e hecho cu e curso "Idioma, Cultura y Comunicacion" sigur ta cumpli cu standard internacional di calidad pa tipo di curso asina, The Caribbean University of Aruba a aserca Ministro di Enseñanza pa reconocimento legal di dicho curso, según drs. Frank Zaandam CUA ta spera cu esey lo ta e caso, dunando asina forsa a diseño di cursonan local, segun criteria cientifico di diseño curricular.

Nos lo bin mas amplio riba e curso aki, cu lo cuminsa na september di otro aña, anto na Aruba.

drs. Paul F.T. Croes, Parlamentario pa fraccion di AVP

Reunion publico urgente pa discuti un simpel "tekstverklaring"!

MIENTRAS cu Aruba ta conociendo temponan dificil cu criminalidad, cu un cantidad di ladronicia den cas y robo di auto, un cantidad di adicto ambulante den centro di Oranjestad, fraccion di oposicion den Parlamento, ta yama un reunion urgente pa discuti riba un simpel "tekstverklaring" den un carta. Esaki simplemente pa kita atencion for di e situacion cu nan a laga Aruba aden dor di nan maneho.

Minister di Justicia, Sr. Dowers a manda un peticion "vriendelijk verzoek" pa aplasa (uitstel) casonan pendiente di gobierno pa corte di Husticia, pa gobierno hasi un invetarisacion di e casonan andando. Ningun momento a instrui corte of mete den e organo Hudicial. Tambe a mustra cu cierto oficinanan di abogado ya no por representa Gobierno mas den cierto casonan. Un procedura sumamente normal. Como cliente bo tin e derecho di kita of pone abogado pa representabo of no.

AVP sigur ta un partido cu ta reconoce e distincion entre e podernan Ehecutivo, Legislativo y Hudicial. Esta e balance di poder entre Gobierno, Parlamento y Corte di Husticia, conoci como Trias Politica.

Na ningun momento a viola ningun procedura pa hiba caso den corte. Tabata simplemente e derecho di cada cliente, si e bufete di abogado no ta representabo of no kier dunabo informacion como cliente, di haci un peticion na huez pa pospone e casonan cu abo como cliente ta desea. Den e caso aki e cliente cu ta gobierno a pidi via un carta pa autoridadnan hudicial aplasa casonan cu gobierno tin andando y alabes informa Corte cu tin cierto oficinanan cu no ta representa Gobierno mas como abogado.



Loke a ser treci dilanti dor di oposicion den e caso aki, no tin ningun argumento valido cu lo tabatin metemento den Poder Hudicial. Loke a ser crea dor di oposicion tabata un "storm in een glas water" pa asina kita atencion for di e situacion cu nan a laga Aruba aden dor di nan maneho. A jega e momento pa asumi e responsabilidad cu cada uno tin cu carga pa locual nan a laga atras.

Fraccion di AVP kier claridad riba funcionamento di FCCA

A manda un serie di pregunta pa Minister Sevinger

DURANTE conferencia di prensa di partido AVP lider di fraccion den Parlamento, Rene Herde a elabora riba e tema di vivienda.

AVP ta haya importante pa tin un revision di e maneho di vivienda na Aruba y e organizacionnan cu ta atende cu esaki, specialmente esnan cu ta atende cu personanan di entrada mas abou. Añanan atras un Gobierno a crea FCCA (Fundacion Cas pa Comunidad Arubano) y e situacion di e fundacion aki den hopi sentido ta laga di desea. Banda di esey tin un maneho di otorgamento di tereno cu pa hopi aña caba ta wordo cuestiona.

Segun Herde, e siman aki fraccion di AVP lo manda un serie di pregunta na Minister di Integracion y Infrastrucutra, Benny Sevinger, pa haya informacion riba e funcionamento di FCCA, specialmente otorgamento/posibilidadnan pa haya fianza pa traha cas, tabe kier sa mas riba e maneho di expulsa hende for di cas, cuanto e debe atrasa ta, cuanto casnan na a traha den ultimo añanan, cuanto casnan tin planea pa traha e aña aki, cuanto hende nan tin riba lista ta wardando pa construccion di cas of pa haya un cas di pueblo y con largo e proceso ta dura.

Segun investigacion prelimiar di fraccion di AVP, ta dura 7 pa 8 aña promer cu yega na haya un cas di FCCA. Tambe e ta mustra cu tin un lista di espera di mas o menos 1900 persona cu ta wardando un cas di FCCA y cu e planificacion di FCCA ta pa traha mas o menos 100 cas pa aña. Segun e calculacion ey, lo dura 19 aña promer cu e lista ey wordo termina, lo cual ta mustra cu tin un problema serio.

Rene Herde ta indica cu nan lo sigui haci nan investigacion pa haya mas informacion, pasobra ta for di hopi aña e problema t'ey y como oposicion AVP no tabatin bista di con e ta bay y awor cu tin e posibilidad di haya e informacion, unda ta necesario lo revisa e maneho, lo cambia e forma di duna tereno y funcionamento di FCCA pa percura pa e mehora.Mas aleu e ta bisa cu kier haya sa con e structura di FCCA ta hinca den otro, con e hunta di directiva ta funciona, ken ta aden, con e ta wordo nombra y asina por wak unda e bottle neck di e maneho ta.



Minister ing. Mike de Meza a haci un bishita di orientacion na SETAR N.V.

MINISTER ing. Mike de Meza, den su empeño pa tin un mihor bista riba e companianan di Gobierno, a realisa un bishita di cortesia como tambe di orientacion na SETAR N.V. caminda cu ademas di a bishita y saluda e trahadornan di SETAR. E mandatario a reuni cu e actual Director, sr. Roland Croes como tambe e gerencia di SETAR.
Despues di esaki el a haya un recorido cortico den e edificio principal di SETAR na Seroe Blanco, unda e mandatario a haya oportunidad di sera conoci cu algun di e empleadonan di SETAR. Entre otro el a pasa den Departamento di Proyecto, Departamento di Mercadeo, Accountancy, Recurso Humano.
Minister ing. Mike de Meza a keda sumamente contento di locual cu su persona a mira y a bisa cu e.o. e presupuesto pa aña 2010 ta mustra di ta uno hopi bon. E mandatario a expresa na final di su recorido, cu di locual cu su persona a mira e ta sumamente contento, pasobra nan ta trahando na un manera profesional na SETAR.
Sr. Roland Croes den calidad como Director di SETAR, a gradici y ta sumamente contento cu Minister ing. Mike de Meza a realisa e bishita serca nan na SETAR, pa di e manera aki e mandatario por a orienta su mes y cu den futuro e mandatario por pasa p'e por wak e otro departamentonan tecnico tambe.













Intencion ta pa tur oficina di Turismo di Aruba dirigi su mes den mesun direccion di maneho di Gobierno

MINISTER di Turismo, Otmar Oduber a reuni ayera na Hulanda cu tur e representantenan di Aruba na Europa. Den e reunion aki a discuti riba e maneho nobo cu Gabinete Mike Eman I kier establece pa loke ta trata turismo. Intencion ta pa tur hende ta mirando den e mesun direccion pa asina otro aña por contraresta e fenomeno cu ta mustra cu ta te den e di tres kwartal di 2010 lo por mira eventualmente un eliminacion di e caida cu tin den turismo pa henter aea di Caribe.

"E ta un reto cu mi a pone mi dilanti, e ta un reto cu e Gobierno aki a pone su dilanti, cu nos lo kier ta ehempel den Caribe caminda cu hopi promer cu den e di tres kwartal nos lo kier mira e ombuiging aki tuma lugar caminda cu nos lo conoce crecemento un biaha mas den nos sector turistico", segun Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E ta agrega cu e ta gradici su coleganan di Gabinete Mike Eman I cu diabierna siman pasa a tuma decisionnan basta fuerte pa loke ta e placa cu ta bay ta disponibel, caminda cu pa promer biaha prespuesto di Pais Aruba ta bay conoce un aumento drastico den placa di promocion pa nos isla. E decision aki a bin basa riba e vision cu nan tin pa trese e cambio y cuminsa mira resultado di esaki den e promer lunanan di otro aña.

Mirando cu intencion ta pa enfoca mas riba mercado Europeo, e reunion di ayera tabata di sumo importancia caminda a stipula cu tur e oficinanan di Turismo na Europa lo ta bay den e mesun direccion di e maneho cu e minister di Turismo ta stipula. Aki e titular di Turismo a bisa tambe cu mirando e euro con fuerte e ta para na momentonan aki compara cu e dollar, pa e Europeo ora e bin Aruba su placa ta bal hopi mas y esaki ta un oportunidad unico y dor di esey kier pa henter industria turistico dirigi su mes den e mesun direccion di maneho di e Gobierno.

Intencion di e minister ta pa restructura tur e oficinanan di Turismo di Aruba, pone orden y e strategia principal ta bay ta pa pone tur hende den e mesun direccion.

Tin tur indicacion cu

Hortamento di motor di boto, lo conduci na mas detencion y algun hasta sorprendente

TA ultimo simannan, autoridadnan local como Mericano ta masha ocupa cu e investigacion di hortamento di motor di boto for di Merca y treci Aruba.

Ta trata di un investigacion masha grandi mes, cu manera nos a menciona ayera, tin 3 hende ta awor deteni. Pero asina mes, tin mencion di un cantidad di nomber mas di personanan cu ta sea meti of no den e operación aki.

Te hasta nos a ser informa cu tin empleado publico meti, unda nan lo a recibi cantidad di placa, pa yuda den falsificacion di documento. Te awor, 13 motor di boto a keda confisca, mientras cu na Bushiri, autoridadnan a confisca un bromer cu ta di un sospechosonan deteni.

Den e dianan aki, esnan encarga cu e investigacion ta bishitando particularmente negoshinan cu ta deal den benta di motor di boto. Ta trata di motornan cu hopi potencia y no solamente nan ta ser bendi na Aruba, pero tambe ta ser manda Venezuela y Colombia, unda e demanda ta mas grandi ainda.

Sinterklaas cu ta think green a topa cu prome minister Mike Eman



E prome mandatario di pais Aruba Mike Eman durante su bishita cerca tweede kamer a topa cu un Sinterklaas pero na berde bisti. E homber Santo durante su recorido tabata promove un chuculati di letter y na mes momento tabata promove medio ambiente a base di Think Green. Esey ta net loke tabata cuadra tambe den e ideologia di e partido berde AVP. Green Sinterklaas a reconoce prome minister Mike Eman y a acerke mesora tambe pa salude. E color berde ta loke mas a hala atencion pasobra semper nos a mira Sinterklaas pero cu mantel cora. Mirando cu den e area di tweede kamer no tin hende malamucha e Sinterklaas tabata move sin zwartepiet.



Chofer cu no a duna preferencia a causa accidente unda cu 4 hende herida na Warawara

DIARAZON atardi a drenta informacion cu a sosode un accidente cu heridos na Warawara. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu tin 4 hende herida, pa cual a pidi presencia di mas ambulance n'e sitio.
Aki un di e vehiculonan no a duna preferencia y a bay otro banda di e caminda y a dal frontal. Den 2 ambulance a transporta e 4 hendenan herida pa hospital.









Boet di 3500 florin pa batimento di chofer cu pida palo y fractura su man

AYERA mainta Remmy Bremier mester a presenta dilanti Huez p'e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.
E ta wordo acusa di maltrato severo cu pida palo cu consecuencia cu un homber V. su man a wordo kibra.
T'asina cu Remmy Bremier no a presenta den Corte. Su mama a presenta y a bisa Huez cu su yiu ta studiando na Merca.
Den Corte tambe tabata presente e victima V. Fiscal ta haya cu a duna Remmy Bremier diferente oportunidad, pero e no a cumpli pa paga e boet di 3 mil florin. Huez ta comparti opinion di Fiscal y a bisa cu e caso ta sigui.
Huez a mustra cu e incidente 11 november 2006 den oranan di anochi. Parce cu dos vehiculo tabata pasa otro y na dado momento e mini van a para y algun persona a sali y ranca V. cu tabata maneha e otro auto. Remmy Bremier a bati V. cu un pida palo cu consecuencia cu el a fractura su man.
Fiscal a mustra cu V. a fractura su man y pols dor di e maltrato y e ta considera esaki maltrato severo. Fiscal a exigi 3500 florin ya cu e multa anterior stipula di 3000 florin, Remmy Bremier no a paga.
Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba maltrato severo. Huez ta haya cu apesar cu basta tempo a pasa, tog Remmy Bremier mester paga 3500 florin y si no paga e lo mester sinta 70 dia. E ta considera e caso aki serio.

Internacional

Venezuela y Irán ta reforza relacion mutuo y nan actitud contra Merca

E presidentenan di Venezuela, Hugo Chávez, y di Irán, Mahmud Ahmadineyad, na Caracas a consolida un relacion cu e gobernante anfitrion a considera "modelo", cu acuerdonan nobo y cu declaracionnan na defensa di nan cooperación y contra Merca.

Den un acto di firmamento di proyectonan di cooperacion den Palacio Miraflores, ambos mandatario a coincidi den califica como "chiste" e "acusacion di violencia" contra nan, prome cu nan a declara cu nan colaboracion ta pa "construi bida" y denuncia e responsabilidad di Washington den conflicto y situacionnan di crisis na mundo.

Tur dos a responde na e vocero di Departamento di Estado, Ian Kelly, cu a bisa cu e ta spera cu Caracas enfatisa na Ahmadineyad "e preocupacion cu comunidad internacional tin pa cu su programa nuclear, su presunto apoyo na terorismo y e situacion di derechonan humano den su pais".

E presidente Irani a bisa cu e berdadero preocupacion ta "e arsenal nuclear y químico", como tambe e continuo "menaza di invasion militar", referiendo na e gueranan na Irak y Afganistán.

Chávez, di su banda, a bisa cu si Washington kier ta consecuente nan mester extradita e "tata di teroristanan di e continente aki", Luis Posada Carriles.

Na varios ocasion durante e acto cu a dura mas cu tres ora, tur dos mandatario a denuncia esunan cu ta "ataca" nan, obviamente aludiendo na Merca, na cual nan a rferi como e "imperio yanki", y a afirma cu



e colaboracion di nan paisnan ta na "servicio di pueblo".

E "arogantenan" a cuminsa "nan propaganda contra Venezuela y Irán, pero henter mundo ta mira cu e obhetivo (di e cooperacion aki) ta bienestar di hende", Ahmadineyad a bisa, y a cita proyectonan di construccion di cas, refinería, hospital, como tambe estudionan di investigacion.

Chávez a bisa cu ya tin 129 proyecto di cooperacion bilateral den existencia y cu nan a evalua 68 mas den e ultimo simannan.

E presidente Venezolano a bisa cu e evaluacion di e proyectonan aki ta satisfactorio y cu ya nan ta "mirando resultado" den e programanan destina pa "consolida" e "independencia politico, cultural, cientifico, economico" di e dos paisnan.

Ahmadineyad, cu a yega Caracas diamars anochi, ayera a acudi pa su cita cu Chávez na e palacio presidencial. Esaki ta su di cuater bishita na Caracas, desde cu e'la asumi poder na 2005.

Principal sospechoso di matanza na Filipinas a entrega su mes


Andal Ampatuan Jr.

UN heredero di un poderoso clan pro gubernamental sospechoso di e matanza di 57 persona di un parada electoral den sur di Filipinas a entrega su mes ayera memey di presion fuerte riba e presidente di Filipinas pa e reprimi gruponan cu ta na margen di ley y e hefenan di milicia.

E matanza di dialuna a inclui por lo menos 18 periodista y e señora, famia y decena di simpatizante di un candidato gubernamental cu kier a enfrenta e clan rival Ampatuan, cu a goberna e provincia di Maguindanao pa hopi aña sin oposición.

Andal Ampatuan Jr., alcalde di un ciudad cu presuntamente a detene e parada cu decena di polis y milicia pro gubernamental, a entrega su mes na e asesor presidencial Jesus Dureza na capital di e provincia, e comandante militar Raymundo Ferrer a bisa.

"E famia voluntariamente a entregu'e y nan a bay di acuerdo cu e lo wordo investiga", Ferrer a agrega.

Ora periodistanan a puntre si e ta involucra den e matanza, Ampatuan, cu a trata di tapa su cara cu un lenso, a bisa: "esey no ta berdad. E motibo cu mi t'aki ta pa mustra cu mi no ta sconde y cu mi no ta culpabel".

E Ministro di Asuntonan Interior Ronaldo Puno a bisa cu e'la adverti e famia cu nan ta core peliger di un atake militar a menos cu cu nan entrega Ampatuan pa mas tarda diahuebs (ayera).



E clan di famia Ampatuan a yuda presidente Gloria Macapagal Arroyo y su aliadonan pa gana e eleccionnan presidencial na 2004 y e eleccionnan pa Senado na 2007.

E partido di gobierno di Arroyo, den un reunion di emergencia diaranson anochi, a expulsa Ampatuan, su tata y un ruman di nan filanan







”Thanksgiving” cu sabor Latino



AYERA tabata “Thanksgiving”, un di e celebracionnan di famia cu mas ta wordo spera durante aña na Merca. Tambe e ta wordo yama Día di Accion di Gracia. Un fiesta den cual awe miyones di hispano ta tuma parti y ta haci esaki cu nan propio sabor Latino.



Y aunke e tradicion aki no ta wordo celebra den hopi pais di Latino America, miyones di inmigrante na Merca ta celebra e dia aki como si fuera e ta di nan. Mas ainda ora e fecha ta garantiza nan, no solamente duna danki na Dios pa tur e favornan ricibi, sino ademas un fin di siman largo, acompaña pa nan famia y un suculento cena.

Cada pais ta contribui cu su propio estilo na e gran bankete caminda ademas di e tradicional calacuna por disfruta di varios plato tipico di cada region como postre y salada.

Mientras riba e mesa Mexicano no por falta e chile y riba esun Colombiano e postre di tres leches, e argentinonan ta cambia e calacuna pa un bon ‘asado’.

Na momento di prepara e fiesta no tin nada miho cu tin tur cos cla na tempo. Na prome lugar ta traha e lista di invitado, como parti di e cultura Latino, tur hende ta inclui. Entre amigo y famia e mesa ta bira grandi y ta miho pa confirma prome sino e cuminda no ta alcansa.

Una vez a confirma e cantidad di persona, mester dicidi riba e plato adecuado pa tur huesped y traha riba e decoracion. E colornan di otoño ta sigui domina asina ta por haci combinacion di tononan di oraño, cora, cofi y geel.

Finalmente no mester lubida e apariencia, cu ta mes importante cu e cena y e decoracion. Esun cu ta anfitrion di e fiesta, mester luci como tal. Una vez e invitadonan yega mester relaha, laga e fiesta crea su ambiente y disfruta di e cena cu e sernan keri.

Bo tabata sa cu ...

E incicio di e celebracion aki ta bay bek na e tradicion cristian di Merca. Finalmente tabata Abraham Lincoln cu a duna su ultimo palabra na 1863, tempo e’la proclama e ultimo diahuebs di november como e fecha oficial pa celebra e Día di Accion di Gracia.

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

“Verbouwing Sector Technico (gebouw K) voor EPI-scholencomplex te Sero Blanco”.

Volgens bestek: D.O.W. nr. 14, dj. 2009.

Korte omschrijving van het werk:
Het verbouwen en uitbreiden van Sector Technico (ex-Colegio Conrado Coronel) te Sero blanco.

Uitvoeringstermijn: 140 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 27 november 2009 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van AWG.1.100,00 .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 27 november2009 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 4 december 2009 om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 11 december 2009 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat van DOW.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 29 januari 2010 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.
De UAR-1986 Ned. is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Directeur van de Directie Onderwijs.
De gestanddoeningtermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba.
2.Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie.
3.Andere vereisten zijn opgenomen in het bestek.

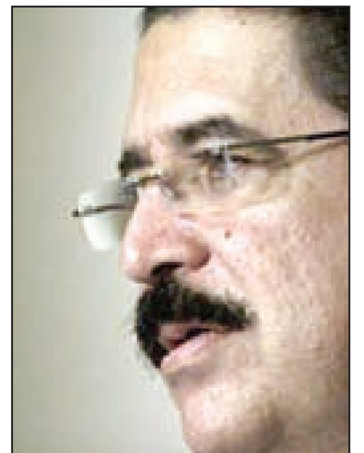
Inschrijving dient te geschieden op het hij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

Pareha ta burla di seguridad y drenta den e cena di gala na Merca

DRENTA scondi na un cena di Estado na Cas Blanco aparentemente ta rekeri un fayo den e sistema di seguridad como tambe un poco sanger friu.
Servicio Secreto ta hayando nan mes ta revisa nan propio proceduranan di seguridad despues di descubri cu un pareha di Virginia, Michaele y Tareq Salahi, a logra drenta scondi den e cena di gala na Cas Blanco diamars ultimo a pesar cu nan no tabata riba e lista di invitado, e vocero di Servicio Secreto, Ed Donovan, a laga sa.
Presidente Barack Obama nunca tabata na peliger pasobra e intrusonan a pasa pa e mesun control di seguridad cu e poco mas cu 300 invitadonan na e cena cu a wordo ofreci pa honra e prome ministro di India, Manmohan Singh, Donovan a bisa.
Donovan a confirma identidad di e pareha. E corant Washington Post, cu ta e prome cu a informa di e pareha, a bisa cu e Salahi-nan ta bon conoci den e comunidad di Virginia y ta wordo considera pa e programa di realidad virtual titula "Parehanan Real di Distrito di Columbia".
Den un entrevista na september cu e cadena CBS, Michaele Salahi a bisa cu "presidente Obama a haci asina facil pa cualkier hende bishita Cas Blanco cu ta algo excelente awor mes".
E entrevista cu e cadena CBS tabata forma parti di un segmento di e candidatonan potencial pa e programa "Parehanan Real di D.C." cu nunca a bay den aire.
Servicio Secreto a haya sa di e violacion di seguridad diaranson despues cu un investigacion di medionan di prensa cu a wordo causa pa e publicación di e pareha Salahi cu nan a asisti na e cena priva, Donovan a bisa.


Michaele y Tareq Salahi no tabata riba e lista di invitado

Corte Supremo Honduras ta respalda destitucion di Zelaya



CORTE Supremo di Husticia di Honduras a respalda e salida di poder di e presidente destitui Manuel Zelaya, segun fuentenan hudicial, dificultando e caminda pa un posibel restitucion di e mandatario.

Tegucigalpa – E Corte lo no publica e texto di su opinion, pero un fuente di e poder hudicial y abogado cerca di e proceduranan a bisa cu e ta sigui e resolucionnan anterior cu a hustifica e salida di poder di e mandatario destitui di cerca.
Den e decision, e fuente di poder hudicial a laga sa, "ta splica e procedura legal cu a sigui den e sucesion presidencial di dia 28 di juni".
E opinion aki lo wordo manda pa Congreso Nacional, cu tin programa pa reuni dia 2 di december - despues di e eleccionnan general di diadomingo - pa tuma un decision si Zelaya mester, of no, wordo restitui den poder.
Pero pa Zelya tanto Corte, como Congreso y e militarnan a conspira pa dal un golpi di Estado.
E presidente, cu desde september ta refugia den emebahada di Brazil na Tegucigalpa, luna pasa a firma un acuerdo cu e Gobierno de facto di Roberto Micheletti cu ta papia di e votacion di Congreso.

Pero despues e'la bisa cu e acuerdo aki ta morto, reclamando cu e creacion di un Gobierno di unidad nacional a faya, y tambe e'la bisa cu e no ta acepta un acuerdo pa su restitución na poder pasobra esaki nifica legitima e golpi.

The Founders:

James and Samuel Greenlees.

These two brothers were the creators of the brand Old Parr. Their father came from Campbeltown and was well known and skilled in the world of whisky, as he owned distilleries and trained his sons in the art of blending.

In their early twenties the brothers moved to London and established the firm of 'Greenlees Brothers'. The brothers knew that the market for good blended Scotch was rapidly expanding and moving south. The brothers wasted no time and by 1885 their Lorne Whisky had a near monopoly in London. Among their customers were the King and the Viceroy of India.

In 1871 their blend Old Parr was launched. They wanted to create a brand which would communicate maturity and age and what better image to harness than that of Thomas Parr, Old Parr. The brand quickly became popular.

The very distinctive Old Parr bottle, was based on the design of ancient tavern bottles from the time of Thomas Parr.

The Old Parr Brands.

Grand Old Parr

Aged 12 Years, De Luxe Scotch Whisky.
The core brand of the Old Parr brand. This whisky is positioned in the Premium De Luxe sector. Grand Old Parr is a blend of approximately 40 whiskies, Scotch malt and Scotch grain.

Old Parr Superior.

Produced only twice a year, this is a Super Premium De Luxe blend. Launched into the International market in 1990. The upscale bottle incorporates a traditional cork stopper. And an embossed Old Parr seal. Sherry wood influence is very significant. Old Parr Superior is very limited.

Who was Thomas Parr?

Thomas Parr was born in 1483, the son of John Parr, a farmer from the village of Winnington, in the parish of Alberbury in Salop. (Shropshire). Thomas Parr lived for 152 years. He was England's oldest man, and was know to be a man of great wisdom and wit.

On the 14th of November 1635 Thomas Parr died. King Charles I decreed that he should be buried in Westminster Abbey. He keeps great company as he is buried close to Chaucer, Shakespeare and Dr Samuel Johnson.

Compra ta anuncia su di dos 5 ganadornan di e tremendo campaña Buy & Win!



DIA 13 di november cu a pasa, Compra a saca e 5 felis ganadornan di e 5 bon di gasoline. E felis ganadornan riba e potretnan ta: Aaron Dijkhoff, Giancarlo Maduro, Carina Carrion-Angela, Gregory de Lannoy y Joy Martijn (sin potret).

Compra kier a felicita e ganadornan aki cu nan premio y kier a recorda henter pueblo cu e campaña di Buy & Win su ultimo dia pa entrega recibo di pago ta 4 di december, 2009. Por participa ainda cu compra di productonan di Gillette (blade, producto pa feita, aftershave, desodorante of bodywash), 2 producto di Pringles di 6 oz. of cualkier bateria Duracell. Scirbi nomber, adres y number di telefon riba recibo y entrega na tur supermercado participante, of na Compra Ltd na Schotlandstraat. Si e recibo di pago no tin descripcion, por pasa na Compra Ltd. cu e producto y e comprobante di pago p'asina por participa den campaña.



Probecha cumpra y gana cu campaña aki paso tin un par di siman so mas y asina tin chance di gana un bunita regalo pa temporada di fin di aña.

Fraccion di MEP den Parlamento

Proposicion pa lanta un Comision Special 'Nos Aruba 2025'

FRACCION di MEP den Parlamento a atende e seminario di 'Nos Aruba 2025' diarazon ultimo na Radisson Hotel. 'Nos Aruba 2025' ta un proyecto na unda diferente actor di comunidad Arubano a haya un chens pa vocifera nan opinión y traha hunto pa formula un vision y strategianan pa yega n'e desaroyo sostenible di Aruba. Tur e idea y strategianan aki a ser compila den e plan di National Integrated Strategic Plan 2010-2025 (NISP).

Durante e seminario esnan presente (Parlamentario, sector gubernamental, sector priva y NGO's) a haya e oportunidad pa discuti e prioridadnan treci dilanti den e NISP y duna nan sugerencia kico pa haci p'asina por logra implementa e NISP. E meta principal di e seminario tabata pa haya compromiso di tur hende pa logra e metanan di NISP.

Sra. Xiomara Ruiz-Maduro, den nomber di fraccion di MEP, tambe a duna su compromiso, y a comprometе di lo pidi pa instala un comision special den Parlamento, cu e nomber "Nos Aruba 2025", p'asina desde Parlamento por sostene e iniciativanan pa por implementa e NISP.

Xiomara Ruiz-Maduro a felicita e organisadornan di e evento, y a duna nan e compromiso cu nan por conta riba e sostén di fraccion di MEP den Parlamento.



Te ainda no a tende di ningun plan realistico, con Gobierno di Mike Eman lo bay atende cu esaki

Según Serge Mansur

Serge Mansur a duna di conoce ayera mainta, cu e por a tuma nota den prensa di e raport di Banco Central di september 2009, cu ta mustra cu e entradanan di Gobierno a cay cu casi 8% durante e prome 9 lunanan di e aña aki. Durante e periodo aki ainda nos pais no a sinti e efecto completo di e siere (te ainda temporario) di Valero.

P'e aña nos dilanti, según e miembro di PDR, nos por spera cu e situacion financiero lo sigui dificil, locual ta ensera cu e entradanan di Gobierno lo sigui na un nivel mas abao cu normal.

E futuro di Valero ta sigui insigur, y ta muy probabel cu ta precisamente durante 2010 nos lo haya sa kico lo sosode cu e refineria. Tin un posibilidad real cu e refineria lo no habri bek, locual lo ensera un golpi enorme p'e entradanan di nos aparato publico.

Un otro factor importante, según Serge Mansur den henter e scenario aki ta cu Gobierno a tuma e decision pa baha BBO cu 1.5%. Esaki lo nifica un otro golpi mas pa Gobierno su entradanan.

Tumando e diferente desaroyonan aki hunto, e probabilidad ta cu e entradanan di Gobierno na 2010 compará cu 2008 lo ta entre 10 – 20% menos. Esaki ta un cantidad di placa enorme.

E situacion aki no ta un sorpresa pa nan di Democracia Real. Nan a splica esaki na varios ocasion durante e ultimo lunanan, y PDR no por imagina cu e Gobierno nobo no tabata sa di esaki.

Partido Democracia Real ta sumamente preocupa cu e situacion aki, especialmente como cu te ainda nos no a tende di ningun iniciativa realistico pa baha e gastonan di Gobierno. E iniciativanan cu te ainda a wordo trecí dilanti dor di e diferente Ministronan mas bien ta implica aumento di gasto.E unico contesta p'esaki cu te ainda nos a tende di Gobierno te ainda ta pa fia placa. Naturalmente esaki no ta un strategia nobo, y nos no ta considera aumenta e debe di Aruba un maneho financiero deseabel, Serge Mansur a sigui splica.

PDR ta spera cu dentro di algun luna nos pais por haya tende di un plan realistico pa atende cu nos pais su situacion financiero. Un plan cu lo mester wordo formula conhuntamente cu gremionan sindical y comercial p'asina e por conta cu e sosten necesario.

Waste-Rec. cu Bario Clean-up den bario

UNI un, uni tur, ban haci nos bario limpi y deshaci di tur dump ilegal den nos bario. E siman aki ta turno pa abo haci uso di e oportunidad pa contribui na e plan di limpiesa. Cu sosten di Comision Waste-Rec. (Waste-management & Recycling) boso por haci un limpiesa completo di bo bario. Diasabra 28 di november 2009, ta e oportunidad pa abo como habitante den e barionan Essoville, Lago Heights/Esso Heigths, Seroe Colorado, Kust Batterij / Weg Kust Batterij y Juana Morto deshaci di desperdicio. E limpiesa aki na porta di fin di aña, ta encera deshaci di tur desperdicio di cas cu excepcion di material por ehempel taira, bateria y otro material manera likido of substancia, cu ta contene kimico, cu ta dañino pa nos medio ambiente. Corda cu nos lo vigila di cerca pa preveni cu ningun di e materialnan aki menciona wordo deposita den e bakinan. Nos lo pone un baki pa uzo di e habitantenan na e siguiente 6 localidad: 1. *Patras di Cunucu Rumshop (pa area Essoville)* 2. *Centro di Bario Lago Heights (pa Lago Heights y Seroe Colorado) 3. Esso Heigths G 6, 4. Esso Heigths A 2 5. Scout house Adventista (Weg Kust Batterij) 6. Juana Morto Complex nr 8 E (pa Juana Morto, pega cu luga di e pesebre)*. Nos ta pidi e comerciantenan pa por fabor no haci uso di e bakinan cu ta destina pa e famianan di e bario. Asina e habitantenan di e barionan aki, despues di a pone man na obra, por bisa cu nan a aporta na un *San Nicolas Limpi y Berde*.

drs. Paul Croes cu palabranan di elogio pa e trabao di Comision Nos Aruba 2025

DURANTE e presentacion di e concept rapport 2025 por a tuma nota cu hopi trabou a wordo hasi den esaki. Un trabou sigur intensivo y sigur mester wordo poni den practica de inmediato. Locual ta resalta den a National Integrated Strategic Plan (NISP), conoci como "Nos Aruba na 2025" sigur tabata cu Dialogo tabata central pa yega na tur e informacion. Tambe por a tuma nota cu practicamente tur stakeholdernan a keda consulta den un of otro forma pa aporta na un nota final cu lo keda entrega dentro di poco.

Sigur un mainta ameno y cu ta stimula nos, pa cu e rapport aki den man traha pa e futuro generacionnan.

Un comision cu a traha sumamente duro pa jega na e producto aki. Un producto cu sigur lo ta un "handleiding" pa visionnan y metanan pa nos futuro. Tambe ta di elogia e ehercisio pa trece diferente sectornan den nos comunidad hunto, - esta sector politico, gremionan, religioso, NGO's, Juventud, Comercio – pa asina formula e destino di bo pais.

Strategianan pa un desaroyo sostenibel riba diferente areanan manera sector Social, Politico, Economico y di Medio Ambiente a keda discuti. Mester fortalese y duna mas poder



na nos sociedad. Con nos por yega na un desaroyo sostenibel, teniendo en cuenta desaroyo personal y educacion permanente, tambe teniendo en consideracion cu nos aspectonan cultural cu ta sumamente importante.

Tambe comunidad completo mester sinti cu nan ta wordo integra den henter e plan y desaroyo, tambe ora ta trata na cada un su resposabilidad pa biba saludable.

Pa loke ta aspectonan Economico, mester consolida e sector principal cu ta Turismo (tratando na diversifica esaki), pero sigur trata na jega na otro pilarnan economico pa nos isla. Aki ta pensa riba e sector financiero y otro sectornan innovativo.

Otro aspecto importante cu a tene cuenta cune naturalmente ta e sector di Medio Ambiente cu sigur ta pa nos di importancia. Un maneho economico cu ta stimula mas Hotelnan grandi, lo bai a costo di nos Medio Ambiente.

Stimula comunidad pa ta mas consciente pa cu limpiesa di nos isla.

Pa loque ta e aspecto politico, tambe mester bisa cu "Good Governance" mester keda aplica no solamente dor di Gobierno pero tambe dor di sector priva y inversionistanan. Mester ta mas conciente riba efecto di desicionnan y su impacto den su totalidad.

Locual sigur a resalta pa mi persona ta e hecho cu den tur e comision e parti di educacion tabata central y importante.

Educacion, comunicacion y dialogo ta sin duda e armanan pa Aruba conoce un desaroyo sostenibel pa e anjanan nos dilanti.

Boothnan ganador na Expo Cas





DIALUNA 23 di november, ArubaRealEstateGuide.com, a saca e ganador di e booth cu a destaca mas segun e bishitantenan durante e exhibicion di Expo Cas 2009 cu a tuma lugar dianan 23, 24 y 25 di october ultimo den e prestigioso Renaissaince Convention Center.

E aña aki Expo Cas a wordo bishita door di mas cu 10.000 persona. Tur bishitante tawata tin e oportunidad di admira y ricibi hopi informacion referente na tur cos cu tin di haber cu compra, renovación of construction di cas.

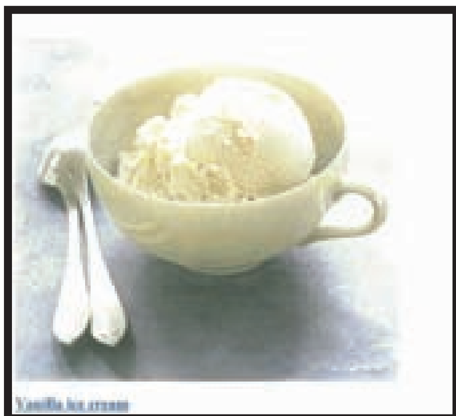
Na e booth di ArubaRealEstateGuide.com bishitantenan di Expo Cas por a yena un formulario y vota pa e "Best Booth". Entre e 81 participantenan, ABJL & Partners, a bay cu mas di 30% di e votonan, haciendo nan booth esun di "Mas Popular". Felicitacion ta bay pa ABJL & Partners.



E feliz ganador di e premio di Awg. 1000.00 di ArubaRealEstateGuide.com a resulta den persona di Mirlanda Bernadina.

E mesun grupo di hurado escohi pa Multi Media International y ArubaRealEstateGuide.com a escohe Kohler/Homenet Real Estate como e booth mas bunita, impresionante y mas destaca di Expo Cas 2009. E tabata un tarea difícil ya cu tabatin masha hopi booth bunita y bon presenta. Cada aña e tarea pa excohe e premio aki ta bira mas y mas difícil

Multi Media International y ArubaRealEstateGuide.com, ta tuma e oportunidad aki pa felicita Kohler/Homenet Real Estate cu e máximo premio aki.



Psycologo Tony Green ta adverti cu

Ijscream di Vanila ta 'Gasoline' pa Sex!

PA hopi aña caba ta masha hopi investigacion ta wordo haci riba sexualidad y
relacion sexual entre hende. Den preparacion pa nos seminario cu ta bay bin
na januari Tony Green a tuma e tempo pa haci un monton di investigacion riba e topico
di sexualidad. Y, ta masha hopi cos tin cu nos por siña di nan.

Tin varios cos cu ta impedi nos exito den nos relacionnan sexual y tin tambe hopi
cos cu lo trece un mehoracion significativo si nos sa di nan y aplica nan den nos
relacionnan diario.
Meta di e articulo aki (y e seminario na januari) ta pa duna informacion cu lo transforma bo relacionnan cu bo pareha y trece un nivel di gozo cu bo no a conoce antes!

Segun psycologo Green, ta masha hopi cos tin un of otro efecto riba nos bida sexual,
esta, riba nos funcionamento sexual. E ta menciona cu stress ta un di e cosnan cu
sigur ta influencia nos bida sexual negativamente.
Un otro cos cu ta influencia nos bida sexual ta loke nos ta come. Aki e psycologo ta enfoca riba ijscream, y e efecto positivo cu ijscream tin riba nos bida sexual.

Segun Green, estudionan haci ta indica cu cualkier ijscream ta bon, contal cu e ta contene tiki vet so (low-fat). Ijscream ta bon, pasobra e ta contene hopi calcium y fosforos y mineralnan cu ta crea energia muscular, y e ta subi e libido. Calcium ta contribui na aumenta bo orgasmo, haciendo nan mas potente, pasobra e musculonan cu ta controla e ejaculacion den e hende homber mester di calcium pa por funcciona bon.
Awor, e estudionan ta indica cu ijscream di Vanila ta mehor. Pakico Vanila y no p.e. Cherry of Chocolati? Un estudio haci na *Chicago Smell and Taste Treatment and Research Foundation* a descubri cu ora e hende homber haya e holo di Vanila, e ta relaha nan y ta reduci nan anciedad y tambe e ta reduci nan inhibicionnan. Ora e hende homber come ijscream di Vanila e ta stimula su libido y ta duna su curpa e energia quimico cu e mester pa funciona optimalmente.

Green ta convenci, basa riba su investigacionnan, cu cuminda y sex definitivamente tin un coneccion cu otro! Pa mehora bo funcionamento sexual sea como homber of muher bo mester tene cuenta cu loke bo ta come of ta laga di come.
Nos mester trata na mantene nos peso na un nivel abao, come menos "junk food" y percura pa nos haya un mihor 'mix' di proteina, carbohidratenan, y bon vetnan. Esaki sigur lo garantiza cu nos lo tin mas energia. Y, naturalmente, no por lubida e balor di ehercisio fisico.

Awor, energia general di curpa, naturalmente, ta un cos, y energia sexual y bo capacidad ta ful un otro cos. Pero, loke a wordo descubri ta cu diferente cuminda ta contene un multitud di chemiconan cu tin efectonan stimulante pa cu nos sexualidad. Es decir, nan ta stimula nos deseonan pa sex. Nan no ta mescos cu e asina yama, afrodisiaknan, cu supuestamente ta subi e libido y pone nos na candela sexual.
Pero, e quimiconan aki den nos cumindanan ta, mas bien, regula e makinaria di sex dor di reduci cholesterol y aumenta e fluho di sanger, cu na su turno ta stimula e quimiconan den nos cerebro y cierto hormonan cu ta haci cu nos por funciona optimalmente.
Pues, ijscream di Vanila tin e efecto aki. Awor bo sa; ijscream di Vanila mester ta riba bo lista di compras otro biaha! Tambe, no keda asombra si awe nochi prome cu bo bay drumi bo casa trece un comchie di algun scoop di ijscream di Vanila pa bo!

Den e seminario di januari 23 proximo, topiconan di sumo importancia y informacion balioso lo wordo presenta, cu e meta di yuda cada participante subi n'e siguiente nivel den nan bida sexual.
Esaki ta bay t'e prome biaha na Aruba cu e tipo di informacion aki ta wordo presenta p'e pueblo Arubano. Green ta convenci cu a bira tempo pa nos papia no solamente di malesanan, di sistemanan tecnico, di formanan pa ataca labamento di placa, etc., pero tambe di topiconan pa mehora nos bida sexual.
E topiconan menciona riba sigur ta importante y merece e atencion cu nan a y ta haya, pero nos mester enfoca awor tambe riba cosnan cu tambe ta di sumo importancia p'e mehoracion di nos bidanan matrimonial.

Tony Green ta bisa cu "Parehanan mester haya e 'tools' pa por experencia nivelnan nobo y excitante den nan relacionnan sexual cu ta un area sumamente importante den nan bida. "Pesey abo no kier falta di atende e seminario Meharo Bo Bida Sexual Mes Ora, na Janauri 23 na Cas Di Cultura.
Pa mas informacion por yama 731-9292 of 568-7433. Carchinan ta obtenibel caba, pero ta limita. Pues, busca di bo mesora.

Tony Green y su colega Mitsy Willems ta comparti e seminario aki na januari 23 proximo. Psycologo Mitsy Willems a bira bon conoci na Aruba pa su articulonan den DIARIO.
Green, nos sa, ta e autor di e buki, *Menopausa: Su Implicacion y Maneho,* cu a bira e #1 bestseller na Aruba y Antillas. Te awe, e buki aki ta den demanda. Cu e mesun profesionalismo di su bukinan, nos por spera un seminario profesional y di un caliber halto, manteniendo tur etica y protocol di decencia pa un topico di e indole aki.

Tur expectativa ta mustra cu Cas di Cultura lo ta rand, rand p'e seminario aki, y tur hende ta conseha pa no warda te ultimo pa busca nan carchi di entrada. Esaki lo ta algo unico pa Aruba!

“There is no excuse for abuse”

Mester elimina e idea cu violencia contra hende muher ta un tema taboe

VIOLENCIA contra e ser femenino no ta discrimina, e ta presente den hopi cas aki na Aruba. Pero pa Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, ta importante pa kibra for di e pensamento cu e ta un tema taboe.

E fundacion kier pa mas hende muher cuminsa lanta para y denuncia esnan cu ta abusa di nan fisica of tambe mentalmente.

Pa logra esaki a organisa un charla cu a tuma lugar net un dia prome cu e fecha universal di violencia contra hende muher.

E charla aki tabatin como tema: “There is no excuse for abuse”, a invita varios orador cu a hiba algun discurso masha interesante.

Asina p.e. tabatin Eric Lake, hefe di e seccion di Kinder en Zeden Politie kende a elabora riba casonan di abuso bao di nos muchanan caba. Tambe a hiba palabra e conocido sindicalista Magaly Brito di SEPPA kende a enfoca riba violencia y abuso contra hende muher na trabao.

Den esaki no a enfoca solamente riba violencia, pero tambe cu e fenomeno di “sexual harassment” cu tambe ta lantando cabes masha. No solamente entre coleganan na trabao, pero tambe hopi bes di hefe pa empleado.

Na final a hiba palabra Minister di Asunto Social, Michelle Winklaar. E ultimo aki a splica cu e Gobierno nobo aki lo mester bay regla leynan estricto pa persigui e abusadornan. E ta lamenta cu den pasado a core pasa un ley p.e. di “stalking”, pero cu e castigo maximo ta Afl. 25.00.



Obviamente esaki ta un eror, pasobra e lo mester tabata Afl. 25.000.00, pero no obstante cu a avisa Gobierno di e eror aki, tog nunca ningun hende a corigi’e.

Na final e organisacionnan hunto cu Gobierno a bay di acuerdo cu comunidad definitivamente no mester acepta abuso di hende muher. Mester lanta para y comunidad tin un responsabilidad pa denuncia cada caso cu nan por ta na altura di dje.

Guillermo Pom di San Nicolaas a gana 1000 florin cash cu SETAR

GUILLERMO POM tambe a bira un di e feliz ganadornan di e ultimo grupo di 15 persona cu a gana parti di e suma di 30.000 florin cash den e buelta final di e campaña Krak e Smile, esta 1000 florin cash. Guillermo Pom a mira den corant cu SETAR a publica 3 number cu ainda no por a haya contacto cu nan y ela reconoce su propio number. Naturalmente ela acudi di biaha pa e ricibi su premio cu a cai hopi bon na ora.



E campaña “Krak e Smile” di SETAR a finalisa cu e otro mitar di e premio grandi di 30.000 florin cash. E otro 15 feliz ganadornan a resulta di ta: Janet Campo, Mavis Jong, Faustina Frank, Agileo Geerman, Susanne Croes, Nie Chong, Edellane Flanegin, Sandra Springs, Julieta Frieda Maduro, Ciro Angela, Alegio Donata, Leyda Camacho y awor Guillermo Pom. Ainda tin 2 ganador cu ainda SETAR no a logra comunica cu nan. Nan ta clientenan cu telefonnan prepaid cu numbernan 561-8175 y 569-4710. SETAR ta pidi pa e clientenan cu tin e number di telefonnan aki pa porfabor tuma contacto cu departamento di mercadeo di SETAR pa ricibi nan premio di 1000 florin cash, cada un.

SETAR kier a felicita tur e 15 feliz ganadornan di Afls. 1.000,- cada un di e campaña “Krak e Smile” y ta pidi pa e ultimo tres ganadornan di e numbernan di telefon menciona ariba pa tuma contacto mas pronto posibel pa nan premio cash.

Minister Otmar Oduber a reuni cu ATA-Europa





DEN cuadro di su bishita na Hulanda, Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, a reuni cu staf di Aruba Tourism Authority Europa, hunto cu Director di ATA HQ Myrna Jansen-Feliciano y Director di PR Gina Lopez-Gnecco, pa asina trece su vision y mision dilanti pa loke ta trata e futuro di e industria turistico di Aruba na Europa.

E vision y mision di Minister Otmar Oduber ta inclui un crecemento den e diferente mercadonan di Europa pa medio di un aumento den e presupuesto di mercadeo pa ATA Europa. Minister kier mira ATA Europa trece bek a autoridad, liderazgo y visibilidad den e industria turistico.

Durante e reunion cu a bai den bon ambiente Minister a propone un asamblea general cu tur oficina di Aruba Tourism Authority mundialmente na Aruba na januari.

PwC su Encuesta di Crimen Economico Global:

"Crimen economico ta bahando," awo riba website di e compania

BASA riba entrevistanan cu 5,400+ compania na 40+ pais, PwC su Encuesta di Crimen Economico Global ta e encuesta internacional mas grandi y comprensivo pa loke ta e topico di crimen economico rond mundo.

Segun e rapport di e encuesta di e aña aki, mas di 30 porciento di e participantenan a raporta cu nan a sufri di un of mas crimen economico significante durante e ultimo 12 lunanan. E recesion global tabata responsabel pa un riesgo mas grandi di fraude segun 40 porciento di tur participante, kendenan a bisa cu nan organisacion a enfrenta un riesgo mas grandi di crimen economico durante e temporada cu e economia a baha. Hopi respondiente a identifica presionnan comercial bou di e superficie, relaciona cu e economia malo, como e motivacion pa e aumento di fraude, specificamente e dificultad den logra nan metanan comercial y miedo di perdida di trabou.

E di 5 encuesta bianual di crimen economico global ta basa riba lunanan di entrevistanan, di juli pa november 2009.

Puntonan mas interesante di e encuesta ta indica cu apesar di e atencion di reguladornan y e inversion di companianan den controlnan, fraude ta keda un di e asuntonan problematico pa companianan rond di mundo. E nivel actual di crimen economico y perdidanan financiero y no-financiero relaciona cu esaki no a baha. Casi un di cada dos compania a cai victima na crimen economico den e ultimo dos añanan. E rapport ta revela cu crimen economico no por wordo recupera bek debi na e tanto diferente tiponan di



fraude y e variedad amplio di empleado, incluyendo ehecutivonan senior, kendenan ta comete nan. E ta conclui cu companianan no por conta solamente riba controlnan di fraude pa detecta y evita crimen economico. Companianan mester desaroya fieldad na e organisacion, duna empleadonan e confiansa pa haci e accion corecto, y establece sancionnan cla pa esnan cu ta comete fraude, sin importa nan posicion den e compania.

Pa wak e cifranan, bo por mira e rapportnan di tur pais na http://www.pwc.com.

Fraude ocupacional, e encuesta ta conclui, "ta tuma luga durante tanto crecemento economico como bahadanan economico; [pero] . . . tin mas tendencia di wordo detecta ora prosperidad ta cai y incertidumbre ta florece."

Durante encuentro cu sector medico diamars anochi

Minister dr. Richard Visser a pidi dokter y enfermeronan pa duna un man den vacunacion nacional contra Swine Flu













DURANTE un evento dedica specialmente n'e sector di cuido, esta pa enfermero y dokternan, Gobierno a lansa su plan pa cuminsa dentro di poco cu un campaña nacional di vacunacion contra Swine Flu.

Manera ta conoci, den estrecho cooperacion cu Hulanda, Departamento di Salubridad Publico a ricibi no menos di 35 mil vacuna. E vacunanan aki ta bay specialmente na gruponan di risico, pues no tur hende mester ricibi un vacuna. Gobierno lo comunica debidamente na pueblo riba kendenan tur mester ricibi un vacuna asina. P'e campaña nacional aki pr resulta exitoso, Gobierno mester por conta cu e sosten y colaboracion di tur e stakeholdernan den e sector medico.

No ta tur dia por organisa un campaña asina grandi pa vacuna 35 mil ciudadano. Ta pesey mester percura pa tin infrastructura y suficiente dunador di cuido pa yuda vacuna e comunidad. Pero mas cu esey, Gobierno mester por conta cu cifra y informacion actual y veridico for di e sector medico.

Ta pesey ta di sumo importancia pa dokternan meldo tur caso severo na Departmento di Salud Publico, specificamente na DBZ di acuerdo cu e Landsverordening Besmettelijke Ziekten, pa nos por conta cu datonan epidemiologico confiabel y veras!

Minister dr. Richard Visser a haci un apelacion na tur cu ta traha den e sector aki pa duna nan cooperacion pa yuda n'e prikposten. Un cantidad di enfermero y dokter a contesta na e yamada aki y a inscribi nan nomber mesora durante e encuentro diamars anochi.

E Minister encarga cu Salubridad Publico y Deporte a bisa di ta reconoce e trabao importante di e werkgroep Influenza di Departamento di Salud Publico y tur stakeholder envolvi manera esnan presente. Tambe e tabatin palabranan di gradicimento na Renaissance Convention Center, na Wit Gele Kruis y na Rode Kruis cu tambe a demostra nan sosten mesora pa exito di e campaña.





Gobierno Venezolano no ta haci Antiyas caso

WILLEMSTAD. Ta mas cu cla cu pa basta tempo caba Gobièrno Venezolano no tin oido pa loke ta pasa na Antiyas y principalmente pa loke ta trata Còrsow. Oficialmente ta Gobièrno Hulandes t'esun encargá cu relacionnan exterior di Antiyas.

Den pasado sinembargo Gobièrno di Antiyas semper a mantené un relacion ameno cu e pais bisiña cu ta algo masha importante tempo cu politiconan di taya tabatin laso cu nan coleganan di e diferente partidonan Venezolano.

E contactonan pa atendé y resolvé asuntonan espinoso tabata sosodé via di e Mecanismo di Consulta cu tabata consisti di representantenan di Antiyas, Hulanda y Venezuela.

E mandatarionan moderno di ultimo 15 pa 20 aña no tabata kere den e Mecanismo aki y a lage muri. Cu tur consecuencia negativo cu esey a trece cune.

Venezuela como pais bisiña importante tini hopi inversion y lasonan directo cu Antiyas, lesa Còrsow. Antiyas, Còrsow, na su turno ta dependé casi diariamente di basta cos for di Venezuela. Último añanan e relacion a bin ta deteroria y hasta por papia di un separacion casi completo entre Gobièrno Venezolano y esun di Antiyas. Algo cu ta hopi notabel.

Di parti di Gobièrno di Antiyas diferente biaha a trata enbano na aserca Gobièrno Venezolano riba vários tópico di interes pa ámbos pais.

Tratado, combersacion riba e refineria, areglonan di aviacion, bishita oficial di Antiyas su Minister-Presidente y bishita oficial di Presidente di Venezuela pa Antiyas, y un cantidad di otro cos mas ta mal stanca y no ta tumando lugar.

Ta un secreto público cu Gobièrno di Venezuela no ta contento cu e base militar Mericano (FOL) na aeropuerto di Còrsow.

Na Còrsow tambe tin algun grupo cu tin miedo y ta hopi cauteloso pa Gobièrno Venezolano no haña òf tin mas influencia riba e islanan di Antiyas.

Caso ta cu e relacion entre e dos paisnan aki actualmente ta hopi malo y cu mester busca un manera pa wak con mester handle e situacion aki.

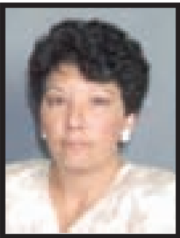
No por laga e relacion aki perdura pa mas tempo y ta tempo pa Hulanda conhuntamente cu Antiyas sinta na mesa cu Gobièrno di Venezuela pa wak con y kico mester wòrdo haci pa por trece un cambio positivo entre e dos paisnan aki manera ántes tabata e caso.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Srta. Marianita Rosita Paskel

mihor conoci como: "Mayra" tocado di wiri
08-09-1961 - 25-11-2009

Na nomber di su:
tata: Lino Paskel
mama: Mathilde Paskel-Boekhoudt
rumannan: Zoraida "Ada" y esposo Ibo Geerman
Imelda "Eda" y esposo Pablo Paesch
sobrina: Chantalle Paesch
sobrino: Jeromain Paesch
omonan: Vicente y Lucia Paskel-Araujo
Alberto y bina Paskel y famia na Hulanda
Candido y Ramona Boekhoudt y famia
Alphonso "Buchi" Boekhoudt
tantanan: Rosa de Lima Paskel
Regenita Paskel
Maria Boekhoudt y famia
Josefa Kelly y famia
Lina y Nene Henriquez y famia
Chanita y Poli Hernandez y famia
Florita y Nene Kock y famia
Juanita Chichi Boekhoudt
Celsa y Donny Tjen-A-Kwoei
madrina: Florita Kock, Bertha Geerman
unico iha: Jeromain Paesch
primo y primanan, comer y compernan,miembronan di Blue Army, Miembronan di Koor Mixto
bisiñanan:famia: v/d Biezen, Lampe, Wever, Faarup, de Cuba, Thijsen, Nicolaas, v/d Linden, Kusmus
famia: Paskel, Boekhoudt, Thijzen, Thiel, Geerman, Paesch, Araujo, Lampe Kelly, Henriquez, Hernandez, Kock, Maduro, Donata, Dirks, Tjen A Kwoei, Ruiz

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 28 di November 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diabierna 27 di November 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Siñami O Señor e caminda di Bo Statutonan,
I lo mi warda esei te na fin.
Dunami Komprendemento, pa mi por warda
Bo lei I cumpli cune cu henter mi curazon
Salmo 119 : 33-34

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente
Nos preti wowo di cas:



Julissa Isabella Laclé

***04 Juni 1995 † 20 November 2009**

Na nomber di su :
Tata: Robert (Robby) Laclé
Mama: Luz Marina Lacle Zuluaga Franco
Rumannan: Andres Felipe
Edmund na Hulanda
Christal na Hulanda
Welo: Clyve y Carry Laclé
Riet van Hoof
Jose y † Maria Zuluaga- Franco na Colombia
Omonan: Max, Stella Lacle y famia
Eduardo (Bubu) y Debbie Laclé
Chaime Alvarez y famia
Tantanan: Monique Laclé
Angelique Laclé
Vda. Maria Eugenia Zuluaga na Colombia
Olivia Zuluaga Franco na Colombia
Primo y Primanan: Joseph Laclé y famia na New York
Anna Laclé
Marvin Franca na Orlando
Junior Franca
Denise Laclé
Joshua Laclé
Freddy Alejandro na Colombia
Maria Jose Hurtado na Colombia
Maria Isabel Medina Franco na Colombia
Mihor amiganan : Keila Helder, Juriene Laclé, Rose Anne Franken y hopi pa mensiona
Tanta y Omo grandinan: Rita Laclé, Mena Marsman & Fam, Ismael Laclé & Fam, Edgar Laclé & Fam y demas famia na Colombia.
Compañeros di Colegio San Antonio

Madrina : Teresita Restrepo, Marisa Thiel

Padrino: Dominico Thiel, Rodolfo Callazos.

Demas famia : Laclé, Zuluaga, Franco, Alejandro, Hurtado, Kelly van Hoof, Alvarez, Hayes, Franca, Thijzen,Thiel, Restrepo
Collazos, Medina,Viera – Alvez, Yarzagaray.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 27 November 2009, 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
E respons ta oficia pa Pastor Mariano.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Na lugar di flor of krans lo tin un Box disponibel pa un bon gesto.

Corte di Husticia:

Muher preso cu tabata legal na Sint Maarten tin cu haña gracia

WILLEMSTAD - Siman pasá Corte di Husticia a ordená pa Procurador General bay di acuerdo cu e peticion cu abogado di un preso stranhero cu tabata legalmente na Antia dia el a cometé su delito tambe ta bin na consideracion pa haña gracia cu stranheronan ta haña normalmente.
Ministerio Publico no tabata di acuerdo pe detenido haña gracia segun e ley di "Vreemdelingen gratie", pasobra e ta conta solamente p'esnan cu a cometé un delito estando ilegalmente den nos pais.

Abogado Vaders, kende a haci e peticion a mustra cu e sa di tres diferente caso igual caminda e detenido a haña gracia pa stranhero y Corte a duna e abogado razon cu Gobierno mester ta consistente y trata tur caso igual.

Den e caso aki Corte a ordená pa laga e muher den libertad dia 17 di novèmber ultimo. Segun Corte, Vreemdelingen gratie ta un forma di aplicá husticia riba cual no tin regla den Strafvordering.

Dia 26 di sèptèmber abogado Vaders a pidi Procurador General pa confirmá si su cliente por haña gracia manera ta duna stranhero, pasobra Procurador General a informá e abogado dia 13 di òctober aña pasá cu su cliente no ta bin na consideracion pa haña gracia, pasobra e tabata legalmente na Antia dia el a cometé e delito.

Dia 20 di òctober e abogado a entamá un huicio sumario pidiendo pa ordená Procurador General pa aplicá e regla pa su cliente y Corte a duné razon, pero Procurador General a apelá e decision aki.

E caso ta trata di un muher Colombiano, kende ta preso na Sint Maarten for di 25 di maart aña pasá pa sinta un castigo di 60 luna, kende a bandoná su apelacion contra e castigo, pasobra Corte a bisa cu e por haña gracia.

E muher e tempu aya tabata legalmente na Corsow pa bishita su casá, pero su pèrmit a caducá dia 15 di februari ultimo.

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A bai sosega den brasanan di Señor :

Helena Sebastiana Ras-Pereira
Mihor conoci como : "Leen"
***20-01-1946 †22-11-2009**

Na nomber di su:
Casa : Louis Beltram Ras y yuinan Soraida y Giovanca

Rumanan : Fermina y Raymundo Werleman Pereira y famia
Hipolito y Julieta Pereira Winterdaal y famia
Yolanda Pereira y famia
Sandro y Praxedes Werleman Mendoza y famia na Hulanda.
† Feli y Sra Vda. Editha Pereira Erasmus y famia
† Petronilia y † Choman Kelly Pereira y famia.

Amiga di cas: Martina Vrolijk.
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda, sobre sobrino y sobre sobrinanan, Ihanan, Swa y Cuñanan, Ex-coleganan di Cabanita, Amiganan di palmita di oro, bisiñanan y rumannan di Iglesia Emmanuel.

Famia: Ras, Pereira, Croes, Henriquez, Kelly, Erasmus, Jansen, Werleman, Winterdaal, Flanegin, Mendoza, Ruiz, Deluvia, Luminier, Currie, Chai, Alders, Matos, Harms, Frank, v/der Weide, de Weever, Bottaro, Herreira, Solognier, Vrolijk, Gil, Pardo, Koolman, Geerman, Besaril, Nicolaas, Angela Rafael, Paskel, de Cuba, Gomez, Trimon y demas famia na Aruba, Hulanda y Costa Rica.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 28 di November 2009 di 2or pa 4or na Misa Santa Filomena na Paradera. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa Condolencia: Piedra Plat 161-C
Di 7or pa 9or di anochi.

En vez di flor of krans lo tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:

Rafael Ernesto Mejia
28 juni 1975 - 21 november 2009

Na nomber di su:
compañera: Lisette Espinal
yiunan: Angie, Omar, Alexander
mama : Ana Victoria Thomas
tata: Benito Mejia na Santo Domingo
padraso: Arismendi Ramirez Rivera
rumannan: Josefa Thoams y famia
Tita Thomas y famia
Alejandro "Niño" Mejia y famia
Santica Thomas y famia
Miskely Mejia y famia na Corsow y Santo Domingo
Nancy Mejia na Santo Domingo
Henry Mejia na Santo Domingo

sobrino y sobrinanan:
Cheito, Diana, Vladimir, Ismael, Stephalyn, Tarcey, Nashely, Rosemary, Jean Pierre, Didi, Desiree, Jonathan, Casey, Kelvin, Alexander, Aliana, Alexandra

welo: Angel Soriano na Santo Domingo

suegra y suegro: Martha Jimenez, JoseRamon

tanta y omonan: Julita na Santo Domingo
Tintin na Aruba

primo y primanan: Langy, More, Reina, Niño, Carlos, Ara, Lucy
comader: Tita
compader: Alejandro "Pisci"
amistadnan: Bracamonte, Cokimbo, Abba, Martin, el Flaco, Lalo, Raulin, Sandy, Vicente, Ambiory, Milly, Paco, Marisol "Funchal", Josey,
Janneth, Raiza, Segundo, Maximinia, Mercedes, Adriana, Maria,
Rafael "el Cojo", Jeruskha, Deivy, Junior, Frank, Victor, Carolina,Junior Tijeras, Victor Hugo, Israel, Mayra, Alejandro, Melissa,
Papi "Funchal", Juana, Yendy, Estefani, Samuel, Jesus, Joice, William, Alex, Juan Carlos, Purita, Papaito, Jonathan, Katherise,
Marilyne, Maria "Aracely"
famia: Thomas, Mejia, Espinal, Sleur, Jimenes, Severino, Tejada, Santana, Ortiz, Paesch, Morel, Novas Amparo, Torres, Hernandez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 27 di november 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Fransisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di Rafael ta reposa for di 2'or di atardi den misa San Francisco na Playa.**
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of amistadnan
Famia kier a pidi patur hende bin bisti na blanco of un color cla.

Smiley ta drenta cu bate pa maltrata hoben

POLIS ta bay diarazon anochi 20.45 den Grotebergweg pa un caso di menasa, unda un grupo di mucha homber tabata para ta warda un hoben pa nan bati'e.

Polis a bay n'e cas y eynan nan ta papia cu e mucha homber di 15 aña J.H, kende ta bisa polis cu e mucha homber Smiley a drenta pa dale cu bate di baseball di aluminium, ora cu e tabata sinta ta chat cu un amigo riba laptop.

El a bisa polis cu despues Smiley a core bay. El a bisa polis cu e no kier duna keho, como cu Smiley no a dale ni herid'e. Polis a busca Smiley, pero no a topa cune.

Pa evita problema, polis a hiba J.H. su cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8504
4086
9723

ZODIAC
2786 Cancer

BIG FOUR
4099

SUPER FOUR
4538

LOTTO DI DIA 14-16-18-19-29

DIARIO
1276
7113
2821

CORSOW
5431
3281
0421

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	584-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di e prome dos rondnan di torneo di dam "Christmas Rapid 2009"

DIARAZON anochi a tuma lugar e prome y di dos rond di ultimo torneo di dam pa aña 2009.

E torneo aki "Christmas Rapid 2009" ta un poco diferente cu e otro torneonan cu a wordo hunga te cu awor den nos club.
Nos ta hunga 2 partido riba un anochi. Y cada partido por dura 30 minut pa 1 ora pa banda. Dus total 1 ora pa partido.
Un total di 12 hungador di dam a inscirbi p'e torneo aki. Resultado di e prome rond ta como lo siguiente: Jose Bastien a tabla contra Rolin Croes, Joseph Deschamps a perde di Albert Arends, Ireno Nicolaas a perde di Frans Citroen, Chester Berkel a perde di Octavio Croes.
E hoben Jose Antoine Bastien a perde di Delbert Alexander y e otro hoben Loann de Ruyter a perde di Cayetano Nicolaas.

Resultado di e di dos rond ta: Frans Citroen a perde di Cayetano Nicolaas, Octavio Croes a perde di Delbert Alexander, Albert Arends a gana di Jose Bastien, Rolin Croes a gana di Loann de Ruyter, Jose Antoine Bastien a perde di Joseph Deschamps y Chester Berkel a perde di Ireno Nicolaas.
Despues di 2 rond, a keda solamente 3 persona invicto (dus cu a gana tur dos wega).

Nan t'e hoben Alberts Arends, e veterano Delbert Alexander y Cayetano Nicolaas. Cu 1 wega gana y un empata nos ta haya Rolin Croes na di 4 lugar.
Otro siman e tercer y di cuatro rond lo wordo hunga. Den e tercer rond lo bay topa otro Cayetano Nicolaas contra Albert Arends; Delbert Alexander contra Rolin Croes; Joseph Deschamps contra Frans Citroen; Ireno Nicolaas contra Octavio Croes; Jose Bastien contra Chester Berkel y Loann de Ruyter contra Jose Antoine Bastien.

E weganan lo start pa 8:00 di anochi den nos club na Nieuwstraat 11.

Chines menasa cu cuchiu pa un choler den supermercado

CENTRAL di Polis ta manda patruya di Oranjestad 17.40 na un supermarket den Weststraat, unda un choler a menasa e Chines cu cuchiu.
Den e supermarket polis ta haya e choler y tambe e Chines. E Chines ta bisa cu e choler a drenta den e negoshi y a molestia un cliente. E Chines a bay defende e cliente y e choler a saca un cuchiu y menase cune. Polis a scual e choler como cu e Chines no kier duna keho y a core cune for di e sitio.

Dr. Gregory Lacle:

Cholesterol bo ta haye den tur carni animal; hende mester move mas y come mas fruta y berdura

DEN un entrevista diasabra ultimo n'e emisora Hits100FM. dr. Gregory Lacle a informa comunidad encuanto cholesterol y su funcion y tambe e riesgonan di tin cholesterol halto. El a splica cu cholesterol tin masha hopi funcion valioso den nos curpa.

E ta 30 % di tur membrana di celnan. E por t'e heroe of malvado di bo salud. Cholesterol ta 30 % di membrana di tur bo celnan, pues e ta portanan di ken ta drenta y sali di bo celnan principalmente di bo celebro, e t'e substancia madre di tur hormonnan den nos curpa y nos mester di nos hormonnan pa biba. E t'e proculsor tambe di vitamina D.

Tur esaki ta algun di e funcionnan importante di cholesterol cual ta haci cu sin dje nos no por biba. Nos curpa mes ta traha cholesterol sin cu e mester.

E problema principal ta sinta n'e hecho cu hende ta ingeri mas cholesterol dor di cuminda cu nos ta come. Dor di come carni animal, nos curpa ta haya demasiado cholesterol, cual ta conduci cu e curpa mes ta deposita esaki den otro partinan di nos curpa cual ta afecta nos salud. Den cuminda natural manera fruta y berdura bo no ta haya cholesterol, solamente den carni animal.

Awor pa balansa e nivelnan di cholesterol nos mester move mas y come mas saludable p'asina aumenta nos HDL cual ta nos cholesterol bon, p'asina tene nos cortisol den balans y stress den balans y reduci e cholesterol malo.

E HDL cual t'e cholesterol bon ta ser hiba na nos higra pa aki ser metabolisa como energia cual nos curpa ta haci bon uso di dje. Pero si nos no ta move suficiente ni tampoco ta alimenta nos mes mas saludabel, pues mas fruta cu berdura y menos carni, e cholesterol di mas ta deposita su mes den arterianan cu por duna nos problemanan cardiaco. Riba e pregunta di sr. Aldrich Croes si cholesterol ta causa cancer, dr. Gregory Lacle a contesta cu esaki ainda no ta comproba. Encuanto di cancer di prostaat dr. Lacle a shock e audiencia scuchando n'e momento ey, cu tur hende lo haya cancer di prostaat, pero no ta tur lo desaroye den un forma cu nan lo fayece di dje.

Na final el a manda un mensahe na comunidad pa move mas y come mas saludabel p'asina un y tur por biba mas salud y biba mas largo.

NV ELMAR ta habri porta pa publico

DURANTE un conferencia di prensa Elmar a duna di conoce cu nan ta organisa pa diadomingo awor, 29 di november, pa prome biaha un open dag. Meta di e open dag aki ta pa Elmar por "conecta cu nan clientenan" y ta pesey Elmar ta invita Pueblo di Aruba pa pasa y conoce un tiki mas di serca, e trabao di Elmar.

Elmar lo percura pa set up diferente "booth" cu informacion valioso manera:

- kico ta necesario pa entrega na momento di haci un peticion pa haya coriente
- Con pa traha un "nis"
- Splicacion di e ricibo

y mucho mas.

Recientemente Elmar a introduci un servicio nobo na e cliente: E servicio di SMS. E servicio di SMS ta pa clientenan cu ta desea pa registra, pa ricibi informacion tocante e balans pa cada cliente, ultimo dia di pago, den eventualidad di interupcion di coriente, y hopi mas, via di un mensahe SMS. Diadomingo durante e Open Dag di Elmar clientenan por registra pa e servicio di Elmar y na momento di haci esaki ta ricibi un "Spaarlamp" gratis, cantidad ta limita.

Lo tin un bar y cushina cu ta na encargo di e studiantenan di Colegio EPI Sector Economia y esaki ta pa nan por recauda fondo pa un viahe di estudio cu nan tin cu haci pronto.

Muchanan no a worde lubida y pa nan lo tin un "kids corner" caminda lo tin e.o. dino jump, face-painting, hand and craft. Tambe lo tin oportunidad pa e muchanan saca potret cu Santa Claus.

Lo tin DJ henter dia pa animacion musical y pa l'or musica en vivo di Grupo Betico. Y pa finalisa e open dag di Elmar, grupo di gaita Paranda ta Nos sigur lo haci e ambiente mas caluroso y naturalmente cu un toke di pasco.

Di e manera aki Elmar kier a extende un invitacion cordial, pa asina pueblo di Aruba "Conecta cu Elmar". Asina ta, pueblo di Aruba, asisti sin falta y disfruta di e open dag aki na ELMAR Hato.

Aruba Huis a sera conoci cu prome minister Mike Eman













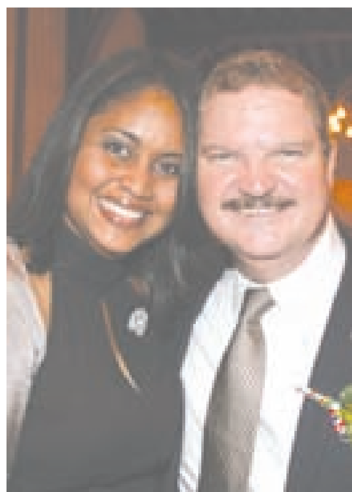


PROME minister Mike Eman tabata di bishita pa prome biaha como lider di e gabinete nobo na Aruba Huis. E prome mandatario a yega net ora cu su colega Otmar Oduber encarga cu turismo tabata reuniendo cu ATA Europa. Prome minister Mike Eman a drenta tambe y dirigi algun palabra riba e direccion cu kier mira e producto Aruba ser dirigi pa asina logra tambe haya mas turismo pa Aruba. Despues na e sala di recepcion di Aruba Huis tabata tin un encuentro cu e personal den su totalidad trahando bao di e dak di Aruba Huis. Despues cu Edwin Abath minister plenipotenciario a haci apertura tabata mr Desiree Croes cu a hiba palabra y regala den nomber di tur e empleadonan un recuerdo unico. Prome minister a dirigi su mes na esnan presente y splica cu despues di eleccion nan no tabata celebrando victoria di un partido pero a celebra e sistema democratico unda e comunidad por escoge pa cambio di direccion di gobernacion. Tambe e prome mandatario a mustra cu esaki ta un momento di historia di cual ta representa tur color politico di nos pais. E ta asina bunita cu ora pone riba un rij esnan cu a traha pa nos pais por mira tur color. Mike Eman como prome minister a repasa e lidernan politico aki tambe durante su discurso cerca e empleadonan di Aruba Huis. E historia di Aruba ta hopi rico na lidernan grandi cu a bin di diferente raiznan. Tin hopi motibo pa ta orguyoso di nos pais.

Prome minister Mike Eman a splica tambe cu esaki ta momentonan cu mester gara cu sentido di orguyo y un proposito nacional pa futuro di nos pais los di e colornan politico. Aunke e diferencianan lo keda lo bin tambe momentonan cerca di un eleccion unda e curazon lo bati mas pa e color di e partido. Finalmente prome minister Mike Eman a splica cu awor tin cuater anja pa fiha riba e atencion pa e pais cu ta den necesidadnan grandi. Despues di e parti aki tabata tin entrega di un cuadra chikito como recuerdo di nos bestuurskantoor cu a ser restaura y mescos e parti unda den nomber di e empleadonan a entrega prome minister un recuerdo unico tempo cu e tabata campanja na Aruba.

Ank Bijleveld tambe a hiba palabra…

Varios mandatario Hulandes y invitadonan a bai recepcion den Ridder Zaal na Binnen Hof







RIBA 200 invitado tabata presente na e recepcion cu tabata tin den Ridder Zaal na Binnen Hof na Den Haag Hulanda. Esaki tabata un recepcion organiza pa Aruba Huis caminda prome minister Mike Eman a introduci su mes y intercambia combersacion den forma no oficial cu esnan presente. Ademas di varios Arubiano biba na Hulanda tabata tey tambe algun minister hulandes y tambe coleganan di tweede kamer. PG di Antiyas Dick Piar y PG di Aruba Robert Pieters tambe a duna acto di presencia na e actividad aki.Eynan a hiba palabra directora di Cas di Aruba mr Desiree Croes, minister Plenipotenciario Edwin Abath y tambe prome minister Mike Eman. Despues tabata propio Ank Bijleveld secretario di estado cu a bin dilanti y dirigi algun palabra. Ank Bijleveld ta hopi satisfecho cu e acercamento di Aruba cu Hulanda den e gobernacion nobo. Relacionnan den reino mester keda bibo y awor segun Ank Bijleveld por mira cu e relacion aki lo crece bek. Despues di e ceremonia oficial John Schaarbaai e Arubiano biba na Hulanda actualmente a deleita e publico cu su orgel. Alwin Toppenberg tambe a cay aden riba e orgel y na dado momento minister Edwin Abath a canta dos cancion cu a pone te hasta prome minister baila un rato cu su casa. Naturalmente e wals di e Padu Lampe e tata di cultura ta loke a rezona e anochi y tur hende tabata canta hunto.













